



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 July 2004

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 59 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/58/L.64)]

58/314. Участие Святейшего Престола в работе Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что 6 апреля 1964 года Святейшему Престолу был предоставлен статус государства-постоянного наблюдателя при Организации Объединенных Наций и что с тех пор его всегда приглашали для участия в заседаниях всех сессий Генеральной Ассамблеи,

напоминая также, что Святейший Престол является участником различных международных документов, включая Венскую конвенцию о дипломатических сношениях¹, Венскую конвенцию о праве международных договоров², Конвенцию о статусе беженцев³ и Протокол к ней⁴, Конвенцию о правах ребенка⁵ и факультативные протоколы к ней⁶, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁷, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁸, Конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта⁹, Парижскую конвенцию по охране промышленной собственности¹⁰, Договор о нераспространении ядерного оружия¹¹, основные договоры по разоружению и Женевские конвенции¹² и дополнительные протоколы к ним¹³,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, No. 7310.

² Ibid., vol. 1155, No. 18232.

³ Ibid., vol. 189, No. 2545.

⁴ Ibid., vol. 606, No. 8791.

⁵ Резолюция 44/25, приложение.

⁶ Резолюция 54/263, приложения I и II.

⁷ Резолюция 39/46, приложение.

⁸ Резолюция 2106 A (XX), приложение.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 249, No. 3511.

¹⁰ Ibid., vol. 828, No. 11851.

¹¹ Ibid., vol. 729, No. 10485.

¹² Ibid., vol. 75, Nos. 970 - 973.

¹³ Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

напоминая далее, что Святейший Престол является членом различных вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и международных межправительственных организаций, включая Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирную организацию интеллектуальной собственности, Международное агентство по атомной энергии, Организацию по запрещению химического оружия, Подготовительную комиссию Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Международный комитет военной медицины,

учитывая, что Святейший Престол принимает активное участие в качестве наблюдателя в работе многих специализированных учреждений, таких, как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация труда, Всемирная организация здравоохранения, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирная туристская организация, а также в работе Всемирной торговой организации, что Святейший Престол является полноправным членом Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и почетным гостем в ее Парламентской ассамблее и что он принимает участие в качестве наблюдателя в работе различных других региональных межправительственных организаций, включая Совет Европы, Организацию американских государств и Африканский союз, и регулярно приглашается для участия в основных заседаниях Афро-азиатской консультативно-правовой организации,

учитывая также, что в своем решении 244 (LXIII) от 22 июля 1977 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал, чтобы Святейший Престол присутствовал на сессиях региональных комиссий на основе, аналогичной той, которая предусмотрена в соответствующем круге ведения применительно к государствам-членам Организации Объединенных Наций, не являющимся членами региональных комиссий,

напоминая, что Святейший Престол предоставляет финансовые средства на покрытие общих административных расходов Организации Объединенных Наций в соответствии со ставкой взносов для Святейшего Престола, не являющегося членом Организации Объединенных Наций, которая была утверждена в резолюции 58/1 В Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года,

считая, что в интересах Организации Объединенных Наций приглашать все государства для участия в ее работе,

стремясь способствовать надлежащему участию Святейшего Престола в работе Генеральной Ассамблеи в контексте активизации работы Ассамблеи,

1. *признает*, что Святейшему Престолу в качестве государства-наблюдателя должны быть предоставлены в соответствии с приложением к настоящей резолюции права и привилегии в отношении участия в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи и международных конференций, созываемых под эгидой Ассамблеи или других органов Организации Объединенных Наций, а также конференций Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею на нынешней сессии об осуществлении процедур, изложенных в приложении к настоящей резолюции.

*92-е пленарное заседание,
1 июля 2004 года*

Приложение

Права и привилегии в отношении участия Святейшего Престола реализуются на основе следующих процедур без ущерба для существующих прав и привилегий:

1. Право участвовать в общих прениях Генеральной Ассамблеи.
2. Без ущерба для прерогатив государств-членов Святейший Престол имеет право записываться в список ораторов для выступления по пунктам повестки дня на любом пленарном заседании Генеральной Ассамблеи после последнего государства-члена, записавшегося в список выступающих.
3. Право делать заявления, причем Председатель Генеральной Ассамблеи дает предварительное объяснение на этот счет или делает ссылки на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи только один раз в начале каждой сессии Ассамблеи.
4. Право на ответ.
5. Право на издание и распространение его сообщений, касающихся сессий и работы Генеральной Ассамблеи, напрямую и без посредников, в качестве официальных документов Ассамблеи.
6. Право на издание и распространение его сообщений, касающихся сессий и работы всех международных конференций, созываемых под эгидой Генеральной Ассамблеи, напрямую и без посредников, в качестве официальных документов этих конференций.
7. Право выступать по порядку ведения заседания в связи с любыми процедурами, касающимися Святейшего Престола, при условии, что такое право выступать по порядку ведения заседания не включает право опротестовывать решение председательствующего должностного лица.
8. Право выступать соавтором проектов резолюций и решений, в которых содержатся ссылки на Святейший Престол; такие проекты резолюций и решений ставятся на голосование только по просьбе одного из государств-членов.
9. Рассадка делегации Святейшего Престола организуется сразу же после рассадки делегаций государств-членов и до рассадки делегаций других наблюдателей, когда он принимает участие в качестве наблюдателя, не являющегося государством-членом, причем в зале Генеральной Ассамблеи ему выделяется шесть мест.
10. Святейший Престол не имеет в Генеральной Ассамблее права голоса и права выдвигать кандидатуры.